

32003D0159

L 65/27

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

8.3.2003

ROZHODNUTIE RADY

z 19. decembra 2002,

ktoré sa týka uzatvorenia Dohody o partnerstve medzi skupinou štátov africkej, karibskej a tichomorskej oblasti na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísanej v Cotonou 23. júna 2000

(2003/159/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

(5) Dohoda o partnerstve by sa mala schváliť,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 310 v spojení s článkom 300 ods. 2 prvým pododsekom druhou vetou a článok 300 ods. 3 druhý pododsek,

ROZHODLA TAKTO:

so zreteľom na návrh Komisie ⁽¹⁾,

Článok 1

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu ⁽²⁾,

kedže:

Dohoda o partnerstve medzi skupinou štátov Afriky, Karibiku a Tichomoria na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísaná v Cotonou 23. júna 2000, spolu s prílohami a protokolmi priloženými k nej a vyhláseniami urobenými spoločenstvom jednotne alebo spoločne s ostatnými stranami, ktoré sú pripojené k záverečnému aktu, sa týmto schvaľujú v mene spoločenstva.

Znenia dohody o partnerstve, príloh, protokolov a záverečného aktu sa pripájajú k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

(1) Podľa článku 96 Dohody o partnerstve medzi skupinou štátov Afriky, Karibiku a Tichomoria na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísanej v Cotonou 23. júna 2000 (ďalej len „dohoda o partnerstve“) ⁽³⁾, strana, ktorá sa domnieva, že druhá strana nedokázala splniť záväzok vzhľadom na jeden zo základných elementov uvedených v článku 9, smie pozvať druhú stranu ku konzultáciám a za určitých okolností prijať príslušné opatrenia, ak je to vhodné, vrátane čiastočného alebo úplného pozastavenia uplatňovania dohody o partnerstve na dotknutú stranu.

Predseda Rady je týmto oprávnený vymenovať osobu/-y poverenú/-é deponovať dokumenty o schválení podľa požiadaviek článku 93 ods. 2 dohody o partnerstve v mene spoločenstva.

Článok 3

(2) Podľa článku 97 Dohody o partnerstve, strana, ktorá sa domnieva, že nastal vážny prípad korupcie, smie pozvať druhú stranu ku konzultáciám a za určitých okolností prijať príslušné opatrenia, ak je to vhodné, vrátane čiastočného alebo úplného pozastavenia uplatňovania dohody o partnerstve na dotknutú stranu.

(3) Vzhľadom na zamýšľané prijatie príslušných opatrení podľa článku 96 alebo článku 97 dohody o partnerstve by sa mal prijať efektívny postup.

1. Ak sa na základe iniciatívy Komisie alebo členského štátu Rada domnieva, že štátu AKT sa nepodarilo splniť záväzok vzhľadom na jeden zo základných elementov uvedených v článku 9 dohody o partnerstve alebo vo vážnych prípadoch korupcie, dotknutý štát AKT sa požíva, pokiaľ to nie je mimoriadne naliehavé, ku konzultáciám v súlade s článkami 96 a 97 dohody o partnerstve.

(4) Pozíciu spoločenstva ohľadne žiadostí o výnimky z pravidiel o pôvode ustanovených v protokole 1 Dohody o partnerstve krajín AKT-ES potvrdzuje Komisia v súlade s ustanoveniami rozhodnutia Rady 2000/399/ES ⁽⁴⁾.

Rada sa uznáva kvalifikovanou väčšinou.

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 240 E, 28.8.2001, s. 5.

⁽²⁾ Súhlas potvrdený 17. januára 2002 (doteraz neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES 151, 24.6.2000, s. 16.

Pri konzultáciách je spoločenstvo zastúpené predsedníctvom Rady a Komisie.

2. Ak sa po vypršaní termínov pre konzultácie, stanovených v článkoch 96 a 97, a napriek všetkému úsiliu nenašlo žiadne riešenie alebo bezprostredne v prípade naliehavosti alebo odmietnutia viesť konzultácie, Rada smie podľa týchto článkov kvalifikovanou väčšinou rozhodnúť o návrhu Komisie prijať príslušné opatrenia, vrátane dočasného pozastavenia.

V prípade úplného pozastavenia uplatňovania dohody o partnerstve vzhľadom na dotknutý štát sa Rada uznáva jednothlasne.

Tieto opatrenia zostávajú v účinnosti, pokiaľ Rada nepoužije príslušný postup ustanovený v prvom pododseku na zmenenie a doplnenie alebo zrušenie opatrení prijatých skôr, alebo ak je to vhodné, po dobu uvedenú v rozhodnutí.

Na tento účel Rada pristupuje k pravidelnému preskúmaniu vyššie uvedených opatrení aspoň každých šesť mesiacov.

Predseda Rady oznamuje takto prijaté opatrenia dotknutému štátu AKT a Rade ministrov predtým, ako nadobudnú účinnosť.

Rozhodnutia Rady sa uverejnia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*. Ak sú opatrenia prijaté bezprostredne, oznámenie o tom je adresované štátu AKT a Rade ministrov v tom istom čase, ako pozvanie ku konzultáciám.

3. Európsky parlament je bezprostredne a v plnej miere informovaný o akýchkoľvek rozhodnutiach prijatých podľa odsekov 1 a 2.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

V Bruseli 19. decembra 2002

Za Radu

predseda

L. ESPERSEN